

QuikRead go Plus software update

QuikRead go Plus software can be updated to a newer version via user interface. Download the newest software version to a USB stick at softwareupdate.quikread.com, or order a QuikRead go Plus software USB stick (prod. no. 155433).

NOTE: If rechargeable battery is in use, please remove it prior to updating software.

1. Connect the power supply cable and turn the QuikRead go Plus Instrument on. Wait for the Start-up to finish and the Home screen to appear.
2. Choose **Menu** → **Maintenance** → **Software update** to start updating.
3. The instrument asks you to insert a USB stick. Insert a USB stick with the software update file or the QuikRead go Plus software USB stick to one of the USB-ports and choose **Done**.
NOTE: When using downloaded update files please follow closely the instructions found on the software update website.

Instructions for use • English

4. The instrument checks if the USB stick contains a valid QuikRead go Plus software. This normally takes less than one minute. The version number of the software version on the stick and the one currently in use will be shown on the display. The instrument asks for confirmation before starting the update. If you agree, choose **Yes**.
 - In case there is an older software version on the USB stick a message *The USB has old software version* appears on the display. Choose **OK** to return to the Home screen.
5. QuikRead go Plus Instrument transfers the new software version from the USB stick and finalizes the update. QuikRead go Plus Instrument automatically restarts and returns to the Home screen.
NOTE: Do not remove the USB stick during the update.
Do not shut down QuikRead go Plus Instrument or unplug the power supply cable during the update.
6. After restarting it is safe to remove the USB stick.

Software-update voor QuikRead go Plus

Gebruikers instructie • Nederlands

QuikRead go Plus-software kan worden bijgewerkt naar een nieuwere versie via de gebruikersinterface. Download de nieuwste softwareversie op een USB-stick op softwareupdate.quikread.com, of bestel een QuikRead go Plus software USB-stick (prod. nr. OD-155433).
OPMERKING: Als u een oplaadbare batterij gebruikt, verwijderd u deze voordat u de software bijwerkt.

1. Sluit de voedingskabel aan en zet het QuikRead go Plus Instrument aan. Wacht tot het opstarten is voltooid en het Start-scherm verschijnt.
2. Kies **Menu** → **Onderhoud** → **Software-update** om het bijwerken te starten.
3. Het QuikRead go Plus-instrument vraagt u om een USB-stick te plaatsen. Plaats een USB-stick met het software-update-bestand of de QuikRead go Plus software USB-stick in een van de USB-poorten en kies 'Gereed'.
OPMERKING: Wanneer u gedownloade bestanden gebruikt, volgt u nauwgezet de instructies op de website voor software-updates.

4. Het QuikRead go Plus-instrument controleert of de USB-stick geldige software bevat. Dit duurt normaal gesproken minder dan een minuut. Het versienummer van de software op de stick en de versie die momenteel in gebruik is, worden op het scherm weergegeven. Het instrument vraagt om bevestiging voordat de update wordt gestart. Als u akkoord gaat, kies dan **Ja**.
 - Als er een oudere softwareversie op de USB-stick staat verschijnt de melding *De USB heeft oude softwareversie* op het display. Kies **OK** om terug te keren naar het Start-scherm.
5. Het QuikRead go Plus-instrument verzendt de nieuwe softwareversie van de USB stick en voltooit de update. Het QuikRead go Plus Instrument start automatisch opnieuw op en keert terug naar het beginscherm.
OPMERKING: Verwijder de USB-stick niet tijdens de update.
Sluit het QuikRead go Plus Instrument niet af en verwijder de stroomkabel niet tijdens de update.
6. Na het opnieuw opstarten is het veilig om de USB-stick te verwijderen.

Mise à jour du logiciel QuikRead go Plus

Notice d'utilisation • Français

Le logiciel du QuikRead go Plus peut être mise à jour vers une version plus récente depuis l'interface utilisateur. Téléchargez sur une clé USB la nouvelle version depuis le site softwareupdate.quikread.com, ou commandez une clé USB du Logiciel QuikRead go Plus (réf n°155433).
REMARQUE: Si l'instrument fonctionne sur batterie, merci de la retirer avant de réaliser la mise à jour.

1. Branchez le câble du bloc d'alimentation et mettez l'instrument QuikRead go Plus sous tension. Attendez la fin du démarrage et l'affichage du menu principal.
2. Sélectionnez **Menu** → **Maintenance** → **Mise à jour du logiciel** pour lancer la mise à jour.
3. L'instrument QuikRead go Plus vous demande d'insérer une clé USB. Insérez une clé USB contenant le fichier de mise à jour du logiciel ou la clé USB du logiciel QuikRead go Plus dans l'un des ports USB, puis sélectionnez **Terminé**.
REMARQUE: lorsque vous téléchargez des fichiers de mise à jour, veuillez suivre attentivement les instructions renseignées sur le site de mise à jour du logiciel.

4. L'instrument QuikRead go Plus vérifie si la clé USB contient un logiciel valide. Cette vérification prend généralement moins d'une minute. Le numéro de version du logiciel présent sur la clé et celui actuellement utilisé s'affichent à l'écran. L'instrument demande une confirmation avant de démarrer la mise à jour. Si vous êtes d'accord, sélectionnez **Oui**.
 - Si une version plus ancienne du logiciel est présente sur la clé USB, le message *La clé USB contient une ancienne version du logiciel* s'affiche alors. Sélectionnez **OK** pour revenir à la page principale.
5. L'instrument QuikRead go Plus transfère la nouvelle version du logiciel depuis la clé USB et finalise la mise à jour. L'instrument QuikRead go Plus redémarre automatiquement et revient à l'écran d'accueil.
REMARQUE: Ne pas retirer la clé USB pendant la mise à jour.
Pendant la mise à jour, ne pas éteindre QuikRead go Plus et ne pas débrancher le câble d'alimentation.
6. Après redémarrage de l'instrument, vous pouvez retirer la clé USB en toute sécurité.

Aktualizace softwaru QuikRead go Plus

Návod k použití • Česky

Software QuikRead go Plus lze aktualizovat na novější verzi pomocí uživatelského rozhraní. Stáhněte si nejnovější verzi softwaru na USB na adrese softwareupdate.quikread.com nebo si objednejte software QuikRead go Plus na USB (katalogové číslo 155433).
POZNÁMKA: Používejte-li nabíjecí baterii, před aktualizací softwaru ji prosím vyjměte.

1. Připojte kabel zdroje napájení a zapněte přístroj QuikRead go Plus. Vyčkejte, než se dokončí spouštění a zobrazí se hlavní nabídka.
2. Pro zahájení aktualizace zvolte **Menu** → **Údržba** → **Aktualizace softwaru**.
3. Přístroj QuikRead go Plus vás vyzve k vložení USB disku. Vložte USB disk s aktualizací softwaru nebo USB disk se softwarem QuikRead go Plus do jednoho z USB portů a zvolte možnost **Hotovo**.
POZNÁMKA: Při použití stažených souborů aktualizace pečlivě dodržujte pokyny uvedené na webové stránce s aktualizací softwaru.

4. Přístroj QuikRead go Plus zkontroluje, zda vložený USB disk obsahuje platný software. Tato kontrola obvykle trvá méně než jednu minutu. Na obrazovce se zobrazí číslo verze softwaru na USB disku a číslo aktuálně používané verze. Přístroj požádá o potvrzení před zahájením aktualizace. Pokud souhlasíte, zvolte možnost **Ano**.
 - V případě, že USB obsahuje starší verzi softwaru, zobrazí se tato informace na obrazovce. Výběrem možnosti **OK** se vrátíte na domovskou obrazovku.
5. Nový software se z USB přenese do přístroje QuikRead go Plus a dojde k dokončení aktualizace. QuikRead go Plus se automaticky restartuje a vrátí se na domovskou obrazovku.
POZNÁMKA: Během aktualizace USB nevyjímajte.
Nevybínejte QuikRead go Plus ani nepodpojte napájecí kabel během aktualizace.
6. Po restartování přístroje je vyjmutí USB bezpečné.

QuikRead go Plus-Software-Update

Gebrauchsinformation • Deutsch

Die QuikRead go Plus-Software kann über die Benutzeroberfläche auf eine neuere Version aktualisiert werden. Laden Sie die neueste Softwareversion auf einen USB-Stick unter softwareupdate.quikread.com herunter oder bestellen Sie einen QuikRead go Plus-Software-USB-Stick (Art.-Nr. 155433).
HINWEIS: Wenn ein Akku verwendet wird, entfernen Sie ihn bitte vor der Aktualisierung der Software.

1. Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie das QuikRead go Plus-Instrument ein. Warten Sie, bis der Startvorgang abgeschlossen ist und das Hauptmenü angezeigt wird.
2. Wählen Sie **Menü** → **Wartung** → **Software-Update**, um mit der Aktualisierung zu beginnen.
3. Das QuikRead go Plus Instrument fordert Sie auf, einen USB-Stick einzustecken. Stecken Sie einen USB-Stick mit der Software-Update-Datei oder den QuikRead go Plus Software-USB-Stick in einen der USB-Ports und wählen Sie **Fertig**.
HINWEIS: Wenn Sie heruntergeladene Update-Dateien verwenden, folgen Sie bitte genau den Anweisungen auf der Software-Update-Website.

4. Das QuikRead go Plus Instrument prüft, ob der USB-Stick eine gültige Software enthält. Diese Überprüfung dauert normalerweise weniger als eine Minute. Die Versionsnummer der Software auf dem Stick und die aktuell verwendete Version werden auf dem Display angezeigt. Das Instrument bittet um eine Bestätigung, bevor das Update gestartet wird. Wenn Sie einverstanden sind, wählen Sie **Ja**.
 - Falls sich auf dem USB-Stick eine ältere Softwareversion befindet, erscheint die Meldung *Der USB-Stick hat eine alte Softwareversion* auf dem Display. Wählen Sie **OK**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
5. Das QuikRead go Plus Instrument überträgt die neue Softwareversion vom USB-Stick und schließt die Aktualisierung ab. Das QuikRead go Plus Instrument startet automatisch neu und kehrt zum Hauptmenü zurück.
HINWEIS: Entfernen Sie den USB-Stick nicht während des Updates.
Schalten Sie das QuikRead go Plus Instrument während des Updates nicht aus und ziehen Sie nicht das Netzkabel.
6. Nach dem Neustart können Sie den USB-Stick sicher entfernen.

Aktualizácia softvéru QuikRead go Plus

Návod na použitie • Slovensky

Softvér QuikRead go Plus je možné aktualizovať na novšiu verziu pomocou používateľského rozhrania. Stiahnite si najnovšiu verziu softvéru na USB na adrese softwareupdate.quikread.com alebo si objednáte softvér QuikRead go Plus na USB (katalógové číslo 155433).
POZNÁMKA: Ak používate nabíjaciu batériu, pred aktualizáciou softvéru ju, prosím, vyberte.

1. Pripojte kábel zdroja napájania a zapnite prístroj QuikRead go Plus. Počkajte, než sa dokončí spustenie a zobrazí sa hlavná ponuka.
2. Pre spustenie aktualizácie zvolte možnosti **Menu** → **Údržba** → **Aktualizácia softvéru**.
3. Prístroj QuikRead go Plus vás vyzve na vloženie USB kľúča. Vložte USB kľúč s aktualizácnym súborom softvéru alebo USB kľúč so softvérom QuikRead go Plus do jedného z USB portov a vyberte možnosť **Hotovo**.
POZNÁMKA: Pri použití stiahnutých súborov aktualizácie starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené na webovej stránke s aktualizáciou softvéru.

4. Prístroj QuikRead go Plus skontroluje, či vložený USB kľúč obsahuje platný softvér. Táto kontrola zvyčajne trvá menej ako jednu minútu. Na obrazovke sa zobrazí číslo verzie softvéru na USB kľúči a číslo aktuálne používanej verzie. Prístroj vyzve na potvrdenie pred spustením aktualizácie. Ak súhlasíte, vyberte možnosť **Ano**.
 - V prípade, že USB obsahuje staršiu verziu softvéru, zobrazí sa táto informácia na obrazovke. Výberom možnosti **OK** sa vrátite na domovskú obrazovku.
5. Nový softvér sa z USB preniesie do prístroja QuikRead go Plus a dojde k dokončeniu aktualizácie. QuikRead go Plus sa automaticky reštartuje a vráti sa na domovskú obrazovku.
POZNÁMKA: Počas aktualizácie USB nevyberajte.
Neupínajte QuikRead go Plus ani nepodpájate napájací kábel počas aktualizácie.
6. Po reštartovaní prístroja je vybratie USB bezpečné.

A QuikRead go Plus szoftver egy újabb verzióra frissíthető a felhasználói felületen keresztül. Töltsd le a legújabb szoftververziót egy USB pendrive-ra az alábbi **softwareupdate.quikread.com** oldalról, vagy rendeld meg a QuikRead go Plus szoftver USB-sticket (termékszám: 155433).

MEGJEGYZÉS: Ha újratölthető akkumulátor van használatban, kérjük, hogy a szoftver frissítése előtt távolítsa el.

- Csatlakoztassa a tápkábel és kapcsolja be a QuikRead go Plus műszert. Várja meg, amíg az indítás befejeződik és a Kezdőképernyő megjelenik.
- Válassza a **Menü** → **Karbantartás** → **Szoftverfrissítés** lehetőségeket a frissítés megkezdéséhez.
- A QuikRead go Plus műszer kéri, hogy helyezzen be egy USB-eszközt. Helyezzen be egy USB-eszközt, amely tartalmazza a szoftverfrissítési fájlt, vagy a QuikRead go Plus szoftvert tartalmazó USB-eszközt az egyik USB-portba, majd válassza a **Kész** lehetőséget.
MEGJEGYZÉS: Letöltött frissítés használata esetén fájlok letöltése során kérjük, hogy pontosan kövesse a weboldalon található utasításokat.

Aktualizacja oprogramowania QuikRead go Plus

Instrukcja obsługi • Polski

- Oprogramowanie QuikRead go Plus można zaktualizować do nowszej wersji za pomocą interfejsu użytkownika. Pobierz najnowszą wersję oprogramowania na USB ze strony **softwareupdate.quikread.com** lub zamów oprogramowanie QuikRead go Plus na USB (numer katalogowy 155433).
- UWAGA:** Jeśli korzystasz z zasilania baterią, usuń ją z aparatu przed aktualizacją oprogramowania.
- Podłączyć przewód zasilający i włączyć urządzenie QuikRead go Plus. Poczekać na zakończenie uruchamiania i wyświetlenie menu głównego.
 - Wybierz **Menu** → **Konserwacja** → **Aktualizacja oprogramowania**, aby rozpocząć aktualizację.
 - Urządzenie QuikRead go Plus prosi o włożenie pamięci USB. Podłącz pamięć USB z plikiem aktualizacji oprogramowania lub pamięć USB z oprogramowaniem QuikRead go Plus do jednego z portów USB i wybierz **Gotowe**.
UWAGA: Korzystając z pobranych plików aktualizacji, postępuj ściśle według instrukcji znajdujących się na stronie internetowej aktualizacji oprogramowania.

Programvaruuppdatering för QuikRead go Plus

Bruksanvisning • Svenska

- Mjukvaran i QuikRead go Plus kan uppdateras till senaste versionen med hjälp av ett USB-minne. Ladda ned mjukvaran till USB från **softwareupdate.quikread.com** eller beställ från Aidian (art. nr. 155433).
- OBS!** Om ett uppladdningsbart batteri används, vänligen ta bort det innan uppdatering av mjukvara.
- Anslut strömkabeln och sätt på QuikRead go Plus-instrumentet. Vänta tills uppstarten är klar och startskärmen visas.
 - Välj **Meny** → **Underhåll** → **Programuppdatering** för att starta uppdateringen.
 - QuikRead go Plus-instrumentet ber dig att sätta i ett USB-minne. Sätt in ett USB-minne med uppdateringsfilen eller ett USB-minne med QuikRead go Plus-programvaran i en av USB-portarna och välj **Färdig**.
OBS: När du använder nedladdade uppdateringsfiler, följ noga instruktionerna som finns på webbplatsen för programuppdatering.